



DE	Anwendungshinweise	1
EN	Application notes	2
FR	Notes d'application	3
IT	Note applicative	4
ES	Notas de aplicación	5
NL	Opmerkingen over de toepassing	6
SE	Anteckningar till ansökan	7
PL	Noty aplikacyjne	8

Produktkategorie: Türstopper Fenster / Edgy
Artnr.: 4006, 4067, 10123, 10326, 10346

Material	Kunststoff
Anwendungsbereiche	
Einsatzgebiete	Ideal für Fenster und Türen in Wohnräumen, Büros oder vergleichbaren Bereichen.
Verwendungszweck	Der Fensterstopper dient dazu, Fenster und Türen in offener Position zu fixieren und ein plötzliches Zufallen zu verhindern.
Montagehinweise	
Benötigtes Werkzeug	Kein Werkzeug erforderlich
Montageposition	Direkt am unteren Bereich des Fensters oder der Tür anbringen, sodass der Stopper zwischen Rahmen und Boden fixiert wird.
Einbauweise	Platzieren Sie den Stopper so, dass er fest zwischen Fenster-/Türrahmen und Boden positioniert ist. Prüfen Sie die Position vor dem Loslassen des Fensters oder der Tür, um eine stabile Fixierung sicherzustellen.
Wartung	 Bei sichtbaren Beschädigungen den Stopper ersetzen.  Nicht bei extremen Witterungsbedingungen verwenden, da dies das Material beeinträchtigen kann.
Sicherheitshinweis	 Außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Haustieren aufbewahren, um eine Verwechslungsgefahr zu minimieren.



EN - Application notes



Product category: Doorstop window / Edgy
Article: 4006, 4067, 10123, 10326, 10346

Material	Plastic
Applications	
Applications	Ideal for windows and doors in living rooms, offices or similar areas.
Use	The window stopper is used to fix windows and doors in an open position and to prevent them from falling suddenly.
Installation instructions	
Required tools	No tools required
Montageposition	Attach directly to the bottom of the window or door so that the stopper is fixed between the frame and the floor.
Method of installation	1. Place the stopper so that it is firmly positioned between the window/door frame and the floor. 2. Check the position before releasing the window or door to ensure a stable fixation.
Maintenance	• If there is visible damage, replace the stopper. • Do not use in extreme weather conditions as this may affect the material.
Security	• Keep out of reach of small children and pets to minimize the risk of confusion.



FR - Notes d'application



Produit: Fenêtre d'arrêt de porte / Edgy
Article: 4006, 4067, 10123, 10326, 10346

Matériel	Plastique
Applications	
Applications	Idéal pour les fenêtres et les portes des salons, des bureaux ou des zones similaires.
Utiliser	Le butoir de fenêtre est utilisé pour fixer les fenêtres et les portes en position ouverte et pour éviter qu'elles ne tombent soudainement.
Instructions d'installation	
Outils requis	Aucun outil requis
Montageposition	Fixez-le directement au bas de la fenêtre ou de la porte de manière à ce que le bouchon soit fixé entre le cadre et le sol.
Méthode d'installation	1. Placez le bouchon de manière à ce qu'il soit fermement positionné entre le cadre de la fenêtre/porte et le sol. 2. Vérifiez la position avant de libérer la fenêtre ou la porte pour assurer une fixation stable.
Entretien	<i>i</i> S'il y a des dommages visibles, remplacez le bouchon. <i>i</i> Ne pas utiliser dans des conditions météorologiques extrêmes car cela pourrait affecter le matériau.
Sécurité	<i>i</i> Tenir hors de portée des jeunes enfants et des animaux domestiques pour minimiser le risque de confusion.



Prodotto: Finestra fermaporta / Edgy
Articolo: 4006, 4067, 10123, 10326, 10346

Materiale	Plastico
Applicazioni	
Applicazioni	Ideale per finestre e porte in soggiorni, uffici o aree simili.
Usare	Il fermafinestra viene utilizzato per fissare finestre e porte in posizione aperta e per evitare che cadano improvvisamente.
Istruzioni per l'installazione	
Strumenti necessari	Non sono necessari attrezzi
MontaggioPosizione	Fissare direttamente alla parte inferiore della finestra o della porta in modo che il fermo sia fissato tra il telaio e il pavimento.
Metodo di installazione	1. Posizionare il fermo in modo che sia saldamente posizionato tra il telaio della finestra/porta e il pavimento. 2. Controllare la posizione prima di rilasciare la finestra o la porta per garantire un fissaggio stabile.
Manutenzione	 In caso di danni visibili, sostituire il tappo.  Non utilizzare in condizioni climatiche estreme in quanto ciò potrebbe influire sul materiale.
Sicurezza	 Tenere fuori dalla portata dei bambini piccoli e degli animali domestici per ridurre al minimo il rischio di confusione.



ES - Notas de aplicación



Producto: Ventana de tope de puerta / Edgy
Artículo: 4006, 4067, 10123, 10326, 10346

Material	Plástico
Aplicaciones	
Aplicaciones	Ideal para ventanas y puertas en salones, oficinas o áreas similares.
Uso	El tope de ventana se utiliza para fijar ventanas y puertas en una posición abierta y para evitar que se caigan repentinamente.
Instrucciones de instalación	
Herramientas necesarias	No se requieren herramientas
Montaje	Fíjelo directamente a la parte inferior de la ventana o puerta para que el tope quede fijo entre el marco y el piso.
Método de instalación	1. Coloque el tope de modo que quede firmemente colocado entre el marco de la ventana/puerta y el suelo. 2. Verifique la posición antes de abrir la ventana o la puerta para asegurar una fijación estable.
Mantenimiento	<i>i</i> Si hay daños visibles, reemplace el tapón. <i>i</i> No lo utilice en condiciones climáticas extremas, ya que esto puede afectar el material.
Seguridad	<i>i</i> Manténgalo fuera del alcance de los niños pequeños y las mascotas para minimizar el riesgo de confusión.



NL - Opmerkingen over de toepassing



Product: Deurstop raam / Edgy
Artikel: 4006, 4067, 10123, 10326, 10346

Materiaal	Plastic
Toepassingen	
Toepassingen	Ideaal voor ramen en deuren in woonkamers, kantoren of soortgelijke ruimtes.
Gebruiken	De raamstopper wordt gebruikt om ramen en deuren in een open positie te bevestigen en om te voorkomen dat ze plotseling vallen.
Installatie-instructies	
Benodigd gereedschap	Geen gereedschap nodig
Montagepositie	Bevestig rechtstreeks aan de onderkant van het raam of de deur zodat de stop tussen het frame en de vloer wordt bevestigd.
Wijze van installatie	1. Plaats de stop zo dat deze stevig tussen het raam-/deurkozijn en de vloer zit. 2. Controleer de positie voordat u het raam of de deur loslaat om een stabiele bevestiging te garanderen.
Onderhoud	<i>i</i> Als er zichtbare schade is, vervang dan de stop. <i>i</i> Niet gebruiken in extreme weersomstandigheden, omdat dit het materiaal kan aantasten.
Veiligheid	<i>i</i> Buiten bereik van kleine kinderen en huisdieren houden om het risico op verwarring te minimaliseren.



SE - Anteckningar till ansökan



Produkt: Dörrstoppfönster / Edgy
Artikel: 4006, 4067, 10123, 10326, 10346

Material	Plast
Program	
Program	Perfekt för fönster och dörrar i vardagsrum, kontor eller liknande områden.
Använda	Fönsterstopparen används för att fixera fönster och dörrar i öppet läge och för att förhindra att de faller plötsligt.
Installationsinstruktioner	
Nödvändiga verktyg	Inga verktyg behövs
Montageposition	Fäst direkt på botten av fönstret eller dörren så att proppen sitter fast mellan karmen och golvet.
Metod för installation	1. Placera proppen så att den sitter stadigt mellan fönster-/dörrkarmen och golvet. 2. Kontrollera positionen innan du släpper fönstret eller dörren för att säkerställa en stabil fixering.
Underhåll	<i>i</i> Om det finns synliga skador, byt ut proppen. <i>i</i> Använd inte i extrema väderförhållanden eftersom det kan påverka materialet.
Säkerhet	<i>i</i> Förvaras utom räckhåll för små barn och husdjur för att minimera risken för förväxling.



Produktkategorie: Okno odbojnika / Edgy
Artykuł: 4006, 4067, 10123, 10326, 10346

Materiał	Plastyczny
Aplikacji	
Aplikacji	Idealny do okien i drzwi w salonach, biurach lub podobnych pomieszczeniach.
Używać	Ogranicznik okienny służy do mocowania okien i drzwi w pozycji otwartej oraz zapobiegania ich nagłemu upadkowi.
Instrukcje instalacji	
Wymagane narzędzia	Nie są wymagane żadne narzędzia
Pozycja montażowa	Przymocuj bezpośrednio do dolnej części okna lub drzwi tak, aby ogranicznik był zamocowany między ościeżnicą a podłogą.
Sposób instalacji	1. Umieść ogranicznik tak, aby był mocno osadzony między ościeżnicą okna/drzwi a podłogą. 2. Sprawdź pozycję przed zwolnieniem okna lub drzwi, aby zapewnić stabilne mocowanie.
Konserwacja	 Jeśli widoczne są uszkodzenia, wymień korek.  Nie używać w ekstremalnych warunkach pogodowych, ponieważ może to mieć wpływ na materiał.
Bezpieczeństwo	 Przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci i zwierząt domowych, aby zminimalizować ryzyko pomyłki.

